

|           |  |          |
|-----------|--|----------|
| <b>1</b>  | <b>APLICACIÓN</b> .....                                    | <b>2</b> |
| <b>2</b>  | <b>DESCRIPCIÓN (FIG A)</b> .....                           | <b>2</b> |
| <b>3</b>  | <b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b> .....                | <b>2</b> |
| <b>4</b>  | <b>SÍMBOLOS</b> .....                                      | <b>2</b> |
| <b>5</b>  | <b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD</b> ..   | <b>3</b> |
| 5.1       | <i>Zona de trabajo</i> .....                               | 3        |
| 5.2       | <i>Seguridad eléctrica</i> .....                           | 3        |
| 5.3       | <i>Seguridad para las personas</i> .....                   | 3        |
| 5.4       | <i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> ..... | 4        |
| 5.5       | <i>Servicio</i> .....                                      | 4        |
| <b>6</b>  | <b>ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD</b> .....         | <b>4</b> |
| <b>7</b>  | <b>UTILIZACIÓN</b> .....                                   | <b>5</b> |
| 7.1       | <i>Afiladora de brocas de acero rápido</i> .....           | 5        |
| 7.2       | <i>Knife and scissor sharpener</i> .....                   | 5        |
| 7.3       | <i>Afiladora de cinceles y cepillos</i> .....              | 6        |
| <b>8</b>  | <b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....                      | <b>7</b> |
| 8.1       | <i>Limpieza</i> .....                                      | 7        |
| <b>9</b>  | <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....                      | <b>7</b> |
| <b>10</b> | <b>RUIDO</b> .....   | <b>7</b> |
| <b>11</b> | <b>DEPARTAMENTO TÉCNICO</b> .....                          | <b>7</b> |
| <b>12</b> | <b>ALMACENAMIENTO</b> .....                                | <b>7</b> |
| <b>13</b> | <b>GARANTÍA</b> .....                                      | <b>8</b> |
| <b>14</b> | <b>MEDIO AMBIENTE</b> .....                                | <b>8</b> |
| <b>15</b> | <b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</b> .....                    | <b>9</b> |

# AFILADORA MULTIFUNCIONES POWX1350

## 1 APLICACIÓN

Afila brocas de acero rápido, cuchillos de borde recto y tijeras. Desbasta cinceles y hojas de cepillo. La herramienta no está destinada para el uso profesional.



**ADVERTENCIA!** Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

## 2 DESCRIPCIÓN (FIG A)

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Botón de encendido/apagado | 7. Ajuste del Ángulo de la Muela – 15°-50° |
| 2. Guía en V                  | 8. Imanes                                  |
| 3. Abrazadera                 | 9. Guía de cincel                          |
| 4. Ranura para Cuchillos      | 10. Botón de bloqueo                       |
| 5. Ranura para Tijeras        |  |
| 6. Blindaje protector         |  |

## 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



**CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!**

- Afiladora Multifunciones R
- Manual de instrucciones



**En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.                                 |  | Use gafas de protección  |
|  | Lea este manual antes de utilizar el aparato  |  | De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas |
|  | Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra. |  | Lleve guantes de seguridad   |

## **5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD**

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### **5.1 Zona de trabajo**

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

### **5.2 Seguridad eléctrica**



**La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.**

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.

- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

#### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuvo dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

#### **5.5 Servicio**

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

## **6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD**

- No deje trabajar la muela sin supervisión.
- Este equipo produce chispas durante su funcionamiento, por eso mantenga alejados los materiales y sustancias inflamables.
- No toque nunca la muela mientras está en funcionamiento.
- El motor de este equipo ha sido diseñado para un uso continuo máximo de 15 minutos.
- No ponga piezas de trabajo mientras la muela está en funcionamiento.
- No utilice la muela sin tener la pieza de trabajo debidamente colocada.
- Antes de retirar la pieza de trabajo desenchufe el equipo y deje que la muela pare por completo.

## **7 UTILIZACIÓN**

### **7.1 Afiladora de brocas de acero rápido (Fig. 1)**

- Afila todas las brocas 4-13mm
- Permite el ajuste de las brocas para un afilado perfecto
- Posiciona con precisión las brocas de acero rápido para afilar correctamente los ángulos.
- Reafila brocas rotas

### **AFILADORA DE BROCAS (1a-1i)**

1. Deslice el módulo 'afiladora de brocas de acero rápido' sobre la unidad de alimentación.
2. Retire la abrazadera indicada para brocas y ponga la pieza de trabajo que va a afilar (1a).
3. Apriete ligeramente la abrazadera de manera que la broca no quede totalmente sujeta
4. Ponga la abrazadera en la afiladora, utilizando las ranuras laterales para bajarla correctamente (1b).
5. Para afilar correctamente, ponga la broca en la guía en forma de V (1c).
6. Gire la broca hasta que quede completamente encajada en la guía en forma de V (1c)
7. Deslice el módulo 'afiladora de brocas de acero rápido' sobre la unidad de alimentación.
8. Asegúrese de que tanto la broca como el soporte de la abrazadera están completamente hacia abajo. Con la broca en esta posición, apriete la anilla de la abrazadera (1d).
9. Levante la guía en forma de V y retire la abrazadera y la broca.
10. Ponga la abrazadera y la broca en el soporte de la abrazadera (1e).
11. Encienda la afiladora
12. Haga deslizar el soporte de la abrazadera hacia los lados, haciendo una ligera presión con los dedos (1f).
13. Retire la broca y gírela al contrario (1g)
14. Haga deslizar el soporte de la abrazadera hacia los lados, haciendo una ligera presión con los dedos (1f).
15. Compruebe que la broca está afilada por ambos lados igualmente. La broca debe estar afilada tal como en la figura (1h) y no como en (1i).
16. Apague la afiladora. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está.

### **7.2 Knife and scissor sharpener (Fig. 2)**

- Afila todo tipo de cuchillos y tijeras de filo liso
- Parte superior única para afilar cuchillos.
- Ranura angular para afilar tijeras

### **AFILADORA DE CUCHILLOS (2a-2c)**

1. Deslice el módulo 'afiladora de cuchillos y tijeras' sobre la unidad de alimentación.
2. Encienda la afiladora.
3. Sujete el mango del cuchillo en su dirección e introduzca la parte de la hoja en la ranura (2a).
4. Haciendo una ligera presión, pase sucesivamente la hoja por la muela y después retírela. No debe hacer demasiada presión (2b).
5. Ponga el otro lado de la hoja en la otra ranura (2c) y repita el paso 4.
6. Repita la operación hasta obtener el tipo de afilado deseado.

7. Apague el equipo. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está parada.

#### **AFILADORA DE TIJERAS (2d-2f)**

1. Deslice el módulo 'afiladora de cuchillos y tijeras' sobre la unidad de alimentación.
2. Encienda la afiladora.
3. Abra la tijera totalmente.
4. Haga deslizar la primera hoja de la tijera en la ranura frontal (2d). Mantenga el eje y la otra hoja de la tijera en el lado derecho.
5. Pase sucesivamente la hoja por la muela, desde el eje hacia la punta. No debe hacer demasiada presión (2e).
6. Retire y gire la tijera al contrario para afilar la segunda hoja (2f)
7. Repita la operación hasta obtener el tipo de afilado deseado.
8. Apague el equipo. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está parada.

#### **7.3 Afiladora de cinceles y cepillos (Fig. 3)**

- Reafila cuchillas planas hasta 50mm
- Ángulo de desbaste ajustable entre 15° y 50°.
- Potente imán integral para mantener segura la hoja.
- Blindaje protector para una mayor seguridad.

#### **AFILADORA DE CUCHILLAS PLANAS (3<sup>a</sup>-3g)**

1. Deslizar el módulo 'afiladora de cinceles y cepillos' sobre la unidad de alimentación
2. Ponga la cuchilla en el plato (3a). El imán ayudará a que la cuchilla se mantenga fija.
3. El ángulo de afilado debe coincidir con el ángulo ya existente en la cuchilla. Ajústela, si es necesario.
4. Para modificar el ángulo, suelte el botón de ajuste del ángulo (3c), ajuste el ángulo del plato y después apriete.
5. Asegúrese de que el límite de la cuchilla toca en la muela y después encienda el equipo.
6. Haga deslizar la cuchilla y el plato con una ligera presión hacia delante y hacia atrás por toda la muela, en un movimiento continuo (3d). No deje la cuchilla quieta o el afilado será irregular.
7. Durante el afilado, la cuchilla debe seguir la inclinación del plato (3e). No debe hacer demasiada presión. Si es necesario repita este paso.
8. Retire la cuchilla y asegúrese de que está debidamente afilada. Si no lo está, ajuste el ángulo de la muela. Es importante que el ángulo de afilado coincida con el ángulo de la cuchilla. Así, se evita la eliminación innecesaria de metal, manteniendo las cuchillas con ángulos perfectos (3f).
9. Cuando afile las cuchillas más pequeñas, ponga la guía para cuchillas pequeñas en el plato y afile normalmente (3g).
10. Apague el equipo. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está parada.
11. Después de afilar las cuchillas en este equipo, debe afilar la punta de las mismas con una piedra de afilar para el acabado final.

## 8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.**

### 8.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



**Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.**

## 9 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Voltaje / frecuencia | 230-240V-50Hz |
| Consumo de potencia  | 96W           |
| Velocidad sin carga  | 1350 min-1    |
| Diámetro de la rueda | 56mm          |
| Diámetro de la broca | 4mm – 13mm    |
| Anchura de la hoja   | 6mm – 51mm    |
| Peso neto            | 1,20kg        |

## 10 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Nivel de presión acústica LpA  | 82 dB(A) |
| Nivel de potencia acústica LwA | 89 dB(A) |



**¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).**

## 11 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

## 12 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

**13 GARANTÍA**

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

**14 MEDIO AMBIENTE**

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.



**15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



**VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V** Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato : Afiladora Multifunciones

Marca : POWERplus

Número del producto : POWX1350

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU

2014/30/EU

2006/42/CE

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN 62841-1 : 2015

EN 55014-1 : 2017

EN 55014-2 : 2015

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía

Ludo Mertens

Asuntos reglamentarios - Director de conformidad

Lier, 12/06/2020